Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Instrucciones para el uso de un dilatador vaginal durante la simulación y el tratamiento de radioterapia

En esta información se enseña sobre los dilatadores vaginales y sobre cómo utilizarlos durante la simulación y el tratamiento de radioterapia. Un dilatador vaginal es un dispositivo que tiene la forma de un tubo y que se utiliza para estirar suavemente la vagina.

Si va a recibir radioterapia en la pelvis, es posible que su equipo de atención le recomiende usar un dilatador vaginal durante su simulación y los tratamientos de radiación. El dilatador vaginal puede alejar la vagina del tumor. Esto sirve para limitar la cantidad de radiación que pueda llegar a la vagina.

La radiación puede hacer que la vagina sea más estrecha, más corta, menos elástica o las tres cosas a la vez. Si eso ocurre, la penetración vaginal (introducir algo en la vagina) puede resultar incómoda, dolorosa o muy difícil. Esto

puede afectar su actividad sexual. También puede causar problemas durante los exámenes pélvicos (cuando su proveedor de cuidados de la salud le revisa los órganos reproductivos).

Proteger la vagina para que no reciba demasiada radiación puede reducir estos problemas. También puede ayudar a mejorar la salud vaginal y la función sexual después de la radioterapia.

Información sobre el kit de dilatador vaginal

Antes de comenzar la radioterapia, su equipo de atención le dará un kit de dilatador vaginal (véase la figura 1). El kit tendrá lo siguiente:

- Dilatadores de diferentes tamaños, que van desde pequeños (aproximadamente del tamaño de un dedo de la mano) hasta grandes.
- Un mango para facilitar el agarre del dilatador mientras lo utiliza.
- Un lubricante a base de agua para que sea más fácil colocar el dilatador dentro de la vagina.

Figura 1. Kit de dilatador vaginal

Cómo elegir el tamaño del dilatador vaginal

Cuando tenga el kit, deberá elegir qué tamaño de dilatador usará durante la simulación y los tratamientos de radioterapia. Hará esto en casa.

Para encontrar el tamaño correcto, pruebe cada uno, comenzando por el más pequeño. Lea la sección “Cómo colocar el dilatador vaginal” para obtener instrucciones.

Lentamente, pruebe con los dilatadores más grandes hasta que encuentre uno que se sienta ajustado pero no demasiado. No debe sentir dolor al colocar el dilatador en la vagina ni mientras lo tiene puesto. Este es el tamaño que usará durante su simulación y los tratamientos de radiación.

A medida que avance con la radioterapia, es posible que tenga efectos secundarios que hagan que no esté cómoda usando el dilatador vaginal. Dígale a un miembro de su equipo de radioterapia si el tamaño del dilatador que está usando comienza a molestarle o le causa dolor. Está bien cambiarlo por uno más pequeño que se sienta cómodo, o incluso dejar de usarlo.

Cómo colocar el dilatador vaginal

Trate de elegir un momento de tranquilidad y un espacio cómodo en el que pueda estar relajada, como por ejemplo, su cuarto.

Relaje los músculos del suelo pélvico y respire profundamente algunas veces antes de comenzar. Si no está segura de cuáles son los músculos del suelo pélvico, lea *Ejercicios para el suelo pélvico femenino* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/pelvic-floor-muscle-kegel-exercises-females).

Cuando se sienta relajada, siga estos pasos para colocar el dilatador en la vagina.

1. Acuéstese boca arriba con los pies apoyados en la cama o el sofá, y las rodillas ligeramente dobladas.
2. Separe las piernas de modo que queden a la distancia que hay entre los hombros. Si esto le incomoda, puede

colocarse almohadas debajo de las rodillas como apoyo.

3. Asegúrese de poder tocarse fácilmente el orificio de la vagina con la mano. Use un espejo para ver el orificio vaginal si es necesario.
4. Aplique lubricante a base de agua en la abertura de la vagina y en el dilatador. Esto hace que sea más fácil colocar el dilatador en la vagina. Puede usar el lubricante incluido en el kit del dilatador o cualquier otro lubricante de venta sin receta, como por ejemplo:

    - Good Clean Love®
    - Aloe Cadabra®
    - Luvena®
    - AH! YES®
    - Aquagel®
    - Sliquid®
    - Astroglide®
    - K-Y Jelly®

5. Haciendo una ligera presión, coloque lentamente el extremo redondeado del dilatador en la vagina.
    - Siempre introdúzcalo en dirección a la columna (espalda) en línea recta o en un ángulo ligeramente hacia abajo, como introduciría un tampón.
    - Nunca lo fuerce. Deténgase si siente dolor.

Siempre lave el dilatador vaginal con agua caliente y jabón luego de quitárselo de la vagina. Séquelo con una toalla

limpia o con una toalla de papel.

Qué esperar tras el uso del dilatador vaginal

Es posible que tenga una pequeña cantidad de sangrado vaginal mientras esté utilizando el dilatador o después de que haya terminado de usarlo. Esto es normal. Quizás le convenga usar un protector higiénico después usar el dilatador. Si tiene mucho sangrado, como sangrado que empapa una compresa higiénica, o si el sangrado continúa por más de 1 día, llame a su proveedor de cuidados de la salud.

Si contrae infecciones urinarias (UTI) con frecuencia, quizás desee orinar (hacer pipí) después de utilizar el dilatador.

Si tiene preguntas o problemas, hable con su proveedor de cuidados de la salud en su próxima cita.

Qué esperar durante su simulación y los tratamientos de radioterapia

Debe traer su dilatador y el mango a su cita de simulación de radioterapia. Traiga el tamaño que sienta que quede bien, pero no demasiado ajustado ni que le cause dolor. Puede dejar el resto en casa. Después de su simulación, su equipo de atención guardará el dilatador y el mango con su molde.

Sería bueno que también trajera un lubricante a base de agua a su cita de simulación y a cada una de las citas de radioterapia. Esto facilitará la colocación del dilatador.

Se colocará el dilatador vaginal cuando esté sobre la camilla en la simulación o los tratamientos. Si tiene dificultad para colocárselo usted misma, puede pedirle ayuda al radioterapeuta. Recuerde decirle a un miembro de su equipo de atención si el dilatador le molesta o le causa dolor.

El dilatador permanecerá colocado durante su simulación y durante la sesión de tratamiento. Una vez finalizada la simulación o la sesión de tratamiento, se quitará el dilatador antes de bajarse de la camilla. Su radioterapeuta lo lavará con agua caliente y jabón, y lo secará con una toalla limpia o una toalla de papel.

Qué esperar después de terminar la radioterapia

El uso de un dilatador vaginal después de la radioterapia puede ayudar a mejorar la salud vaginal y la función sexual. Para obtener más información, lea *Cómo utilizar un dilatador vaginal* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-use-vaginal-dilator). **Hable con su equipo de atención médica antes de usar un**

dilatador vaginal después de la radioterapia.

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

Instructions for Using a Vaginal Dilator During Radiation Simulation and Treatment - Last updated on May 20, 2024
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center